



MANUEL D'UTILISATION

RÉFRIGÉRATEUR

RFDK120

Table des Matières

1 Précautions de sécurité

1.1 Avertissement	1
1.2 Interprétation des symboles d'avertissement de sécurité.....	2
1.3 Précautions liés à l'électricité	2
1.4 Précautions liés à l'utilisation.....	3
1.5 Précautions relatifs au placement des objets.....	3
1.6 Précautions liés à l'énergie.....	4
1.7 Précautions liés au mise au rebut.....	4

2 Usage approprié du réfrigérateur

2.1 placement.....	5
2.2 Pieds de nivellement.....	6
2.3 Changement porte droite-gauche.....	6
2.4 Changer la lampe.....	8
2.5 Fonctionnement.....	8
2.6 Conseils pour économiser de l'énergie.....	8

3 Structure et fonctions

3.1 Composants clés.....	12
3.2 Fonctions.....	13

4 Maintenance et entretien du réfrigérateur

4.1 Nettoyage général.....	11
4.2 Dégivrage.....	11
4.3 hors service.....	11

5 dépannage.....	12
------------------	----

Attention : Risque d'incendie / matériau inflammable

1 Précautions de sécurité



1.1 Avertissement :

Cet appareil est destiné à être utilisé dans les domaines de la cuisine, dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les maisons de ferme et les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel. Restauration et autres applications similaires non-détaillées.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.

Ne pas stocker de substances explosives telles que des aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après l'utilisation et avant d'effectuer la maintenance sur l'appareil.

Avertissement : Conserver les ouvertures de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, sans obstruction.

Avertissement : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Avertissement : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

Avertissement: Veuillez abandonner le réfrigérateur conformément aux réglementations locales car il utilise des gaz inflammables et du réfrigérant.

Avertissement: lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé

Avertissement: Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateur (deux broches) mis à la terre.

DANGER: Risque de piégeage de l'enfant.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur:

-Enlevez les portes.

-Laissez les étagères en place de sorte que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter l'installation de l'accessoire.

Les matériaux réfrigérants et moussants à base de cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et être récupéré par une entreprise de récupération spéciale avec la qualification correspondante prévenir les dommages à l'environnement ou tout autre dommage.

Pour la norme EN: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour la norme IEC: Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit. l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.)

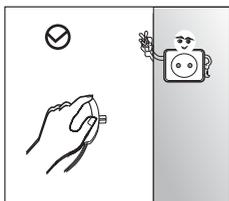
Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1 2. Signification des symboles d'avertissement de sécurité

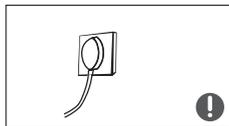
	Ceci est un symbole d'interdiction. Toute non-conformité avec les instructions marquées de ce symbole peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.
	Ceci est un symbole d'avertissement. Il est nécessaire de respecter scrupuleusement les instructions portant ce symbole. ou des dommages au produit ou des dommages corporels peuvent être
	C'est un symbole d'avertissement. Les instructions marquées de ce symbole nécessitent une attention particulière. Une prudence insuffisante peut entraîner des blessures légères à modérées ou endommager le produit.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

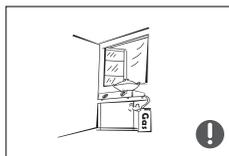
1 3 Avertissements liés à l'électricité



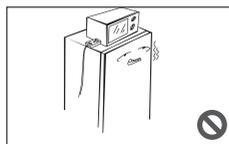
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur. Veuillez saisir fermement la fiche et la retirer directement de la prise.
- Pour une utilisation en toute sécurité, n'endommagez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.



- Veuillez utiliser une prise de courant dédiée et la prise de courant ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques. La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise, sinon des incendies pourraient se produire.
- Assurez-vous que l'électrode de terre de la prise de courant est équipée d'une ligne de terre fiable.

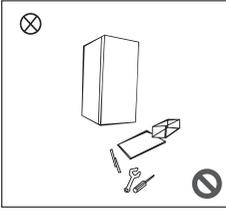


- Veillez fermer le robinet du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz ou d'autres gaz inflammables.
Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques considérant que cette étincelle peut provoquer un incendie.

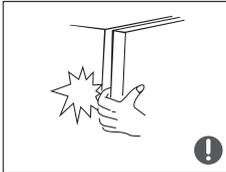


- N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

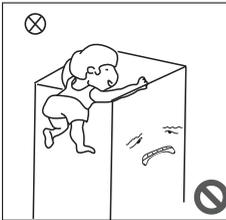
1.4 Avertissements pour l'utilisation



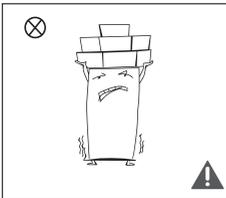
- Ne pas démonter ni reconstruire le réfrigérateur de manière arbitraire, ni endommager le circuit de réfrigérant; l'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste
- Le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou des professionnels liés, afin d'éviter tout danger.



- Les écarts entre les portes du réfrigérateur et entre les portes et corps du réfrigérateur sont petites, veillez à ne pas mettre la main dans ces zones pour éviter de pincer le doigt. S'il vous plaît soyez doux lorsque vous fermez la porte du réfrigérateur pour éviter la chute d'objets.
- Ne ramassez pas les aliments ou les récipients avec les mains mouillées dans la chambre de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, en particulier les récipients en métal afin d'éviter les engelures.

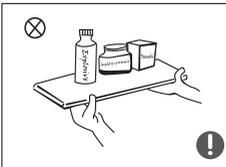


- Ne laissez pas les enfants entrer ou grimper sur le produit, pour les protéger contre toute blessure.

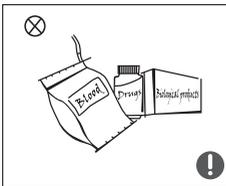


- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du congélateur, en considérant que les objectifs peuvent tomber lorsque vous commuterez la porte qui peut causer des blessures accidentelles.
- Veuillez retirer la fiche en cas de panne de courant ou de nettoyage. Ne raccordez pas le réfrigérateur à l'alimentation électrique dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison de démarrages successifs.

1.5 Précautions de placements des objets.



- Ne pas mettre des objets inflammables, explosifs, volatiles et très corrosifs pour éviter des incendies ou d'endommager les produits.
- Ne pas mettre des objets inflammables à côté de l'appareil.



- Cet appareil est convenable seulement pour stocker les aliments, et pas pour un autre but, comme le stockage de sang, médicaments ou d'autres produits biologiques.



Ne pas placer des objets comme récipient embouteillée ou scellée contenant un liquide gazeux ou des bouteilles de boissons pour éviter l'explosion.

1. 6 Précautions liés à la puissance

- 1) Le réfrigérateur pourrait ne pas fonctionner de manière cohérente (possibilité de dégivrage des aliments ou la température devient trop chaude dans le compartiment de nourriture congelé) lorsqu'il est réglé pendant une période prolongée sous la plage de températures pour laquelle l'appareil de réfrigération est conçu.
- 2) Les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans des compartiments ou des armoires de congélation ou dans des compartiments ou des armoires à basse température et que certains produits comme les glaçons ne doivent pas être consommés trop froid.
- 3) Le temps de stockage recommandé par les fabricants d'aliments pour tout type de nourriture et en particulier pour les aliments commercialement congelés ne doit pas être dépassé.
- 4) Certaines précautions sont nécessaires pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments surgelés lors du dégivrage de l'appareil frigorifique, comme d'emballer les aliments congelés dans plusieurs couches de journaux.
- 5) Une augmentation de la température des aliments surgelés pendant le dégivrage manuel peut se produire pendant l'entretien ou le nettoyage, ce qui pourrait réduire la durée de stockage.
- 6) Les portes ou les couvercles équipés de serrures et de clés, les clés sont gardées hors de la portée des enfants et non à proximité du congélateur, afin d'empêcher les enfants d'être coincé à l'intérieur.

1.7 Précautions de mise en rebut

 Le réfrigérant du congélateur et la mousse cyclopentane sont des produits inflammables et l'appareil que vous voulez mettre en rebut doit être éloigné des sources de feu et il ne doit pas être brûlé. Veuillez contacter un service professionnel de recyclage qualifié pour effectuer cette opération afin d'éviter d'endommager l'environnement ou autre danger.

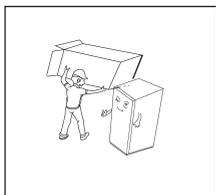
 Veuillez enlever la porte et les étagères de l'appareil pour empêcher les enfants à jouer ou à entrer dans l'appareil.



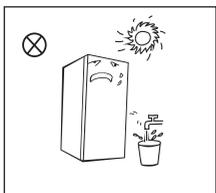
Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et afin de réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole croisé de "poubelle sur roues" sur le produit vous rappelle vos obligations : lorsque vous disposez de l'appareil, il doit être collecté séparément. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur pour la mise au rebut de l'appareil usé.

2 Utilisation appropriée des réfrigérateurs

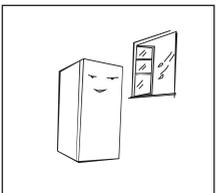
2.1 placement



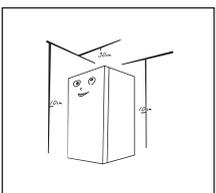
- Retirer le ruban et toutes étiquettes temporaires du réfrigérateur avant d'utiliser. Veuillez retirer le vinyle des portes avant de brancher l'appareil au courant électrique
- Ne pas enlever les étiquettes d'avertissement, l'étiquette des numéros de série et modèle ou la fiche technique apposée au dos de l'appareil.



- Evitez de placer l'appareil à côté d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité
- Ne vaporisez pas et ne lavez pas le réfrigérateur. ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides pouvant être facilement éclaboussés d'eau afin de ne pas altérer ses propriétés d'isolation électrique.



- Le réfrigérateur est placé dans un endroit intérieur bien ventilé; le sol doit être plat et solide (tournez à gauche ou à droite pour permettre à la roue de se mettre à niveau si elle est instable).



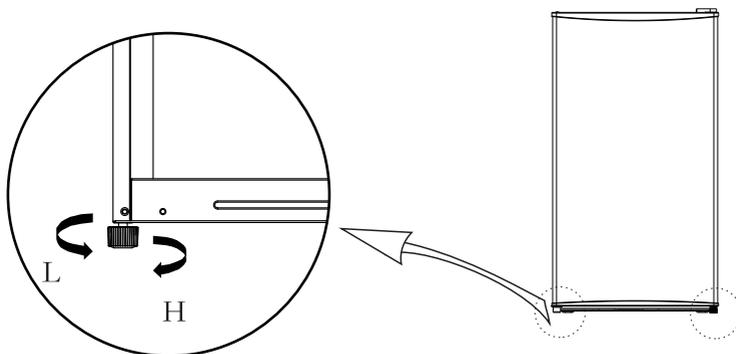
- L'espace supérieur du réfrigérateur doit être supérieur à 30 cm et placé contre un mur avec une distance libre supérieure à 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.

⚠ Précautions avant l'installation:

- Avant d'installer ou de régler les accessoires, assurez-vous que le réfrigérateur est hors tension.
- Des précautions doivent être prises pour empêcher la chute de la poignée de causer des blessures corporelles

2.2 Pieds de nivellement

Schéma des pieds réglables



(L'image ci-dessus est uniquement fournie à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit ou de la déclaration du distributeur.)

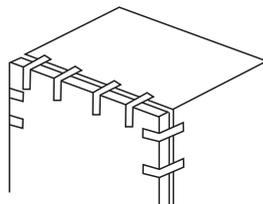
Procédures d'ajustement :

- Vissez les vis de nivellement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour soulever l'appareil,
- Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'abaisser
- Ajustez les pieds droit et gauche en fonction des procédures ci-dessus à un niveau horizontal.

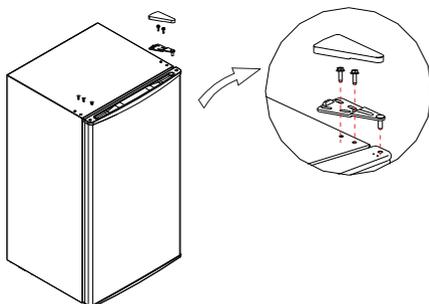
2.3 Changement porte droite-gauche

Liste des outils à fournir par l'utilisateur			
	Tournevis croisé		Couteau à mastic tournevis à lame mince
	5/16 douille et cliquet		Ruban de masquage

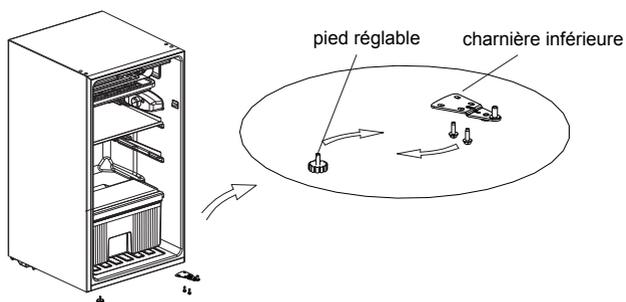
- 1) Veuillez éteindre cet appareil avant de procéder à cette opération.
 - Retirez tous les aliments des étagères
 - Fixez la porte avec des bandes



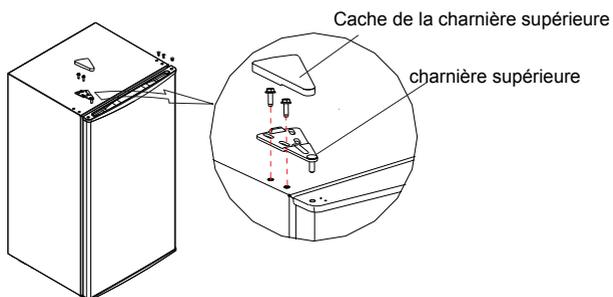
2) démontez le cache de la charnière supérieure, les vis et la charnière supérieure et retirez les bouchons en plastique des trous de vis de l'autre côté.



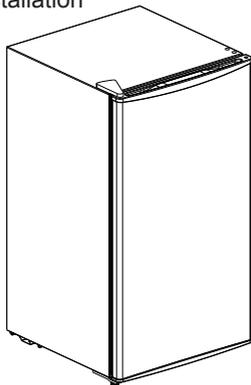
3) démontez la porte et la charnière inférieure et le pied réglable, puis assemblez la charnière inférieure et le pied réglable de l'autre côté.



4) placez la porte sur la charnière inférieure et assemblez successivement la charnière supérieure, le cache de la charnière supérieure et les caches en plastique.



5) après avoir terminé l'installation

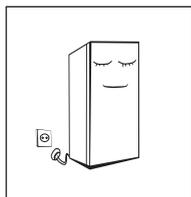


(L'image ci-dessus est uniquement fournie à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit ou de la déclaration du distributeur.)

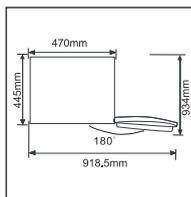
2.4 changer la lampe

Tout remplacement ou maintenance des lampes à LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.

2.5 fonctionnement



- Avant le démarrage initial, laissez le réfrigérateur immobile pendant deux heures avant de le brancher sur l'alimentation.
- Avant de placer des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit fonctionner pendant 2 à 3 heures ou plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.



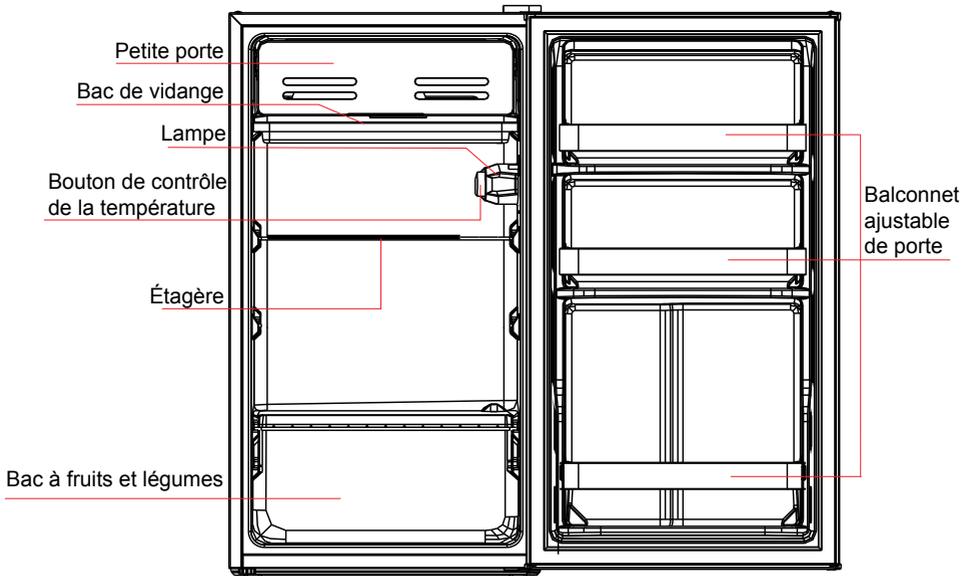
- Vous disposez de suffisamment d'espace pour une ouverture commode des portes et des tiroirs ou une déclaration du distributeur.

2.6 Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils générant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement risquent de perdre de la qualité ou son goût.
- Assurez-vous de bien emballer les aliments et essuyez les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela réduira l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les doublures interfèrent avec la circulation d'air froid, rendant l'appareil moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Enlevez autant d'articles que nécessaire en une fois et fermez la porte dès que possible.

3 Structure et fonctions

3.1 Identification des pièces

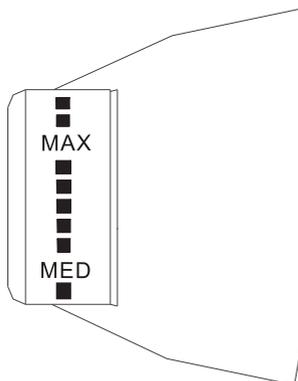


(L'image ci-dessus est uniquement fournie à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit ou de la déclaration du distributeur.)

Compartment réfrigéré

- Rangement pratique pour les articles fréquemment utilisés comme les boissons, fruits, de légumes.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur.
- Pour stocker la nourriture utilisez un conteneur avec un couvercle.
- Les étagères en verre peuvent être ajustées vers le haut ou vers le bas pour un espace de stockage raisonnable et une utilisation facile.

3.2 Fonctions



(L'image ci-dessus est uniquement fournie à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit ou de la déclaration du distributeur.)

- Tournez le bouton de contrôle de la température sur MAX, la température interne diminue.
- Tournez le bouton de contrôle de la température sur MIN, la température interne augmente.
- La lettre sur le bouton ne représente que le niveau, mais ne signifie pas la température spécifique, le "OFF" signifie arrêter de fonctionnement.

Remarque: veuillez ajuster et utiliser entre "MAX" et "MIN".

4. Maintenance et entretien de l'appareil

4.1 Nettoyage général

- Les poussières derrière le réfrigérateur et sur le sol doivent être nettoyées à temps pour améliorer l'effet de refroidissement et les économies d'énergie. Nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux à l'eau chaude et savonneuse. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous de l'essuyer avec un chiffon humide. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant la mise sous tension.

- Ne pas utiliser de produits abrasifs tels que le pétrole, l'essence et diluant, d'acide chlorée ou de l'eau bouillante, de brosse abrasive etc. cela peut endommager les surfaces.

- Ne vaporisez pas d'eau directement sur le réfrigérateur.

⚠ Veuillez débrancher le réfrigérateur pour le dégivrage et le nettoyage.



4.2 Dégivrage

- Éteignez le réfrigérateur.
- Retirez les aliments du réfrigérateur et placez-les correctement pour éviter qu'ils ne fondent.
- Nettoyez fréquemment le plateau d'égouttage; pour le dégivrage naturel, vous pouvez également utiliser la pelle à glace pour éliminer le givre (utiliser une pelle à glace en plastique ou en bois, pour éviter d'endommager le liner ou le tuyau).
- Vous pouvez également utiliser la quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer le dégivrage, avec un chiffon sec pour sécher l'eau après le dégivrage.
- Après la décongélation, remettez les aliments dans la chambre et allumez le réfrigérateur.

4.3 hors service

- Panne de courant: en cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures. pendant la panne de courant, les temps d'ouverture de la porte doivent être réduits et aucun autre aliment frais ne doit être introduit dans l'appareil.
- Non-utilisation prolongée: l'appareil doit être débranché puis nettoyé; alors les portes sont laissées ouvertes pour éviter les odeurs.
- Déplacement: avant de déplacer le réfrigérateur, prenez tous les objets à l'envers, fixez les cloisons en verre, le porte-légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc., avec du ruban adhésif, puis serrez les pieds de mise à niveau; fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ou horizontalement, ni vibré; l'inclinaison pendant le mouvement ne doit pas dépasser 45 °.



L'appareil doit fonctionner continuellement une fois démarré. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, sinon sa durée de vie pourrait être réduite.

5 Dépannage

Avant d'appeler le réparateur, vérifiez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et de l'argent. Cette liste inclut les problèmes fréquents pouvant survenir. Ces problèmes ne sont pas le résultat d'une mauvaise fabrication ou d'une défectuosité de l'appareil.

Échec de l'opération	<ul style="list-style-type: none"> • La prise peut ne pas être débrancher. Branchez-la correctement. • Le fusibles ont sautés ou le disjoncteur a disjoncté. Vérifiez et remplacez les fusibles et remettez le disjoncteur. • Panne d'électricité. Vérifiez les lumières de la maison
Le réfrigérateur a des odeurs	<ul style="list-style-type: none"> • Les aliments avec des odeurs fortes devraient être couverts ou emballés correctement • Vérifiez la nourriture avariée. • L'intérieur a besoin d'être nettoyé.
Fonctionnement prolongé du compresseur	<ul style="list-style-type: none"> • Il est normal que l'appareil fonctionne pour une longue durée pendant l'été, si la température ambiante est élevée . • Ne pas mettre beaucoup d'aliments dans l'appareil à la fois. • Ne pas mettre les aliments chauds. • L'ouverture fréquente de la porte épaisse la couche du givre (un dégivrage est nécessaire).
Le voyant ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que l'appareil est branché • Le voyant est endommagé
La porte ne se ferme pas bien	<ul style="list-style-type: none"> • La porte de l'appareil est coincée par l'emballage des aliments. • Appareil incliné.
Un bruit fort	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les aliments sont pas bien arrangés. • Est-ce que l'appareil est bien placé. Est-ce que les composants de l'appareil sont pas bien installés.
Joint de la porte ne parvient pas à être serré	<ul style="list-style-type: none"> • enlever les corps étrangers sur le joint de la porte. • Chauffez le joint de la porte puis laissez-le refroidir pour le restaurer (ou faites-le sécher avec une sècheuse électrique ou utilisez une serviette chaude pour le chauffer).
Fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a trop de nourriture dans la chambre ou la nourriture stockée contient trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage important. • Les portes ne sont pas correctement fermées, ce qui entraîne un givrage dû à l'entrée d'air et une augmentation de l'eau due au dégivrage.
Le réfrigérateur est trop chaud	<ul style="list-style-type: none"> • Le boîtier du réfrigérateur peut émettre de la chaleur pendant son fonctionnement spécialement en été, ce qui est dû au rayonnement du condenseur, et c'est un phénomène normal. • Stockage de trop de nourriture, il est recommandé de fournir une ventilation saine pour faciliter la dissipation de chaleur
condensation superficielle	<ul style="list-style-type: none"> • Condensation : le phénomène de condensation sera détecté sur la surface extérieure et les joints de la porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est élevée, c'est un phénomène normal et la condensation peut être essuyée avec une serviette sèche.
Bruit anormal	<ul style="list-style-type: none"> • Buzz: le compresseur peut produire des bourdonnements pendant le fonctionnement et les bourdonnements sont forts, en particulier au démarrage ou à l'arrêt. C'est normal. • Grincement: le réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des grincements, ce qui est normal.

5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يمكنك اتباع الخطوات التالية في حالة وجود خلل أو عطب بالجهاز. إتصل بخدمة ما بعد البيع ، إذا استمر الخلل .

<ul style="list-style-type: none"> • هل الجهاز موصل بالتيار ، التوتر المنخفض. • هل زر ضبط درجة الحرارة مثبت على الوضعية الملائمة. • انقطاع التيار الكهربائي أو دارة قصيرة. 	<p>الجهاز لا يعمل</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يجب تغليف المواد ذات رائحة قوية. • هل المواد فاسدة. • يجب تنظيف الجهاز من الداخل. 	<p>انبعاث رائحة</p>
<ul style="list-style-type: none"> • من الطبيعي أن يشتغل الجهاز لفترة طويلة أثناء فصل الصيف. • لما تكون درجة الحرارة السائدة مرتفعة. • لا تخزن كميات كبيرة من المواد في آن واحد داخل الجهاز. • لا تضع مواد ساخنة داخل الجهاز. • فتح الباب كثيرا يشكل طبقة سميكة من الثلج (وجوب إزالته) 	<p>الضاغط يشتغل دون توقف</p>
<ul style="list-style-type: none"> • هل الجهاز موصل بالتيار • المؤشر الضوئي معطل 	<p>المؤشر الضوئي لا يشتغل</p>
<ul style="list-style-type: none"> • علب التعبئة تعيق غلق الباب • الجهاز مائل 	<p>الباب لا يغلق جيدا</p>
<ul style="list-style-type: none"> • هل المواد مخزنة بطريقة مستوية داخل الجهاز ، هل الجهاز مستوي. • هل أجزاء الجهاز مثبتة جيدا. • انزع المواد العالقة بالختم. 	<p>ضجة عالية</p>
<ul style="list-style-type: none"> • قم بتسخين ختم الباب واركها تبرد لاستعادتها (أو جففها باستخدام مجفف كهربائي أو استخدم منشفة ساخنة لتسخينها). 	<p>ختم الباب غير محكم</p>
<ul style="list-style-type: none"> • هناك الكثير من الطعام في الغرفة أو يحتوي الطعام المخزن على كمية كبيرة من الماء ، مما يؤدي إلى تذبذب كبير. • لم يتم إغلاق الأبواب بشكل صحيح ، مما أدى إلى تشكل جليد بسبب دخول الهواء وزيادة المياه بسبب إزالة الجليد. 	<p>تسرب الماء</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يمكن أن ينبعث من غلاف التلاجة الحرارة أثناء تشغيلها خاصة في فصل الصيف ، والذي يرجع إلى إشعاع المكتف ، وهذه ظاهرة طبيعية. • تخزين الكثير من الطعام ، فمن المستحسن توفير تهوية صحية لتسهيل تبديد الحرارة 	<p>التلاجة ساخنة للغاية</p>
<ul style="list-style-type: none"> • التكاثر: يظهر التكاثر على السطح الخارجي ومفصلات الباب للجهاز عندما تكون نسبة الرطوبة عالية وهذه ظاهرة عادية. • قم بمسح التكاثر المشكل بواسطة قطعة قماش ناشفة. 	<p>التكثيف السطحي</p>
<ul style="list-style-type: none"> • الطنين: يمكن للضاغط أن ينتج أزيزًا أثناء التشغيل وأن تكون الأزرار قوية ، خاصة عند البدء أو التوقف. وهو أمر طبيعي. • الصرير: قد ينتج عن دوران غاز التبريد الذي داخل الوحدة صرير ، وهو أمر طبيعي. 	<p>أصوات غير عادية</p>

4. صيانة الجهاز

1.4 تنظيف شامل



- يجب تنظيف الغبار خلف الجهاز الكهربائي وعلى الأرض لتحسين كفاءة التبريد وتوفير الطاقة.
- يجب تنظيف الجهاز من الداخل لتجنب الروائح الكريهة.
- ينصح باستخدام فوط ناعمة أو اسفنجة مبللة أو منظفات لا تحتوي على مواد تسبب التآكل.
- يجب تنظيف المبرد باستخدام ماء نظيف ومنشفة جافة. افتح الباب للتجفيف الطبيعي قبل إعادة وصل الجهاز بالكهرباء.

⚠ من فضلك انزع قابس الثلجة في حالة إذابة الثلج أو التنظيف

2.4 إذابة الصقيع

- قم بإيقاف تشغيل الثلجة.
- إخراج جميع الأطعمة من الثلجة وحفظها في مكان جيد لمنعها من الذوبان.
- قم بتنظيف علبة التفتيح بشكل متكرر ؛ للتذويب الطبيعي ، يمكنك أيضاً استخدام مجراف الثلج لإزالة الصقيع (استخدم مجرفة الثلج البلاستيكية أو الخشبية لتجنب حدوث تلف للبطانة أو الخرطوم).
- يمكنك أيضاً استخدام الكمية المناسبة من الماء الساخن لتسريع عملية إزالة الصقيع مع استخدام قطعة قماش جافة لتجفيف الماء بعد إزالة الجليد.
- بعد إزالة الصقيع، أعد ترتيب الأطعمة في الثلجة وقم بتشغيلها.

3.4 توقيف التشغيل

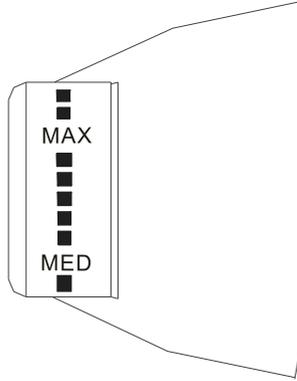
• انقطاع التيار الكهربائي :

- يمكن الاحتفاظ بالغذاء لضع ساعات بعد انقطاع التيار الكهربائي حتى في فصل الصيف. أثناء انقطاع التيار الكهربائي أو إيقاف التشغيل ، يجب تقليل أوقات فتح باب الثلجة وعدم إدخال أي منتجات أخرى طازجة .
- عدم استعمال الجهاز لمدة طويلة:
- يرجى فصل الجهاز أثناء التنظيف الشامل الذي سيستغرق فترة طويلة ؛ اترك أبواب الثلجة مفتوحة لتجنب الروائح.
- نقل الجهاز:

قبل نقل الثلجة ، قم بإزالة جميع محتوياتها وأمن الرفوف الزجاجية وأدراج الخضروات باستخدام شريط لاصق وثبت الأرجل القابلة للتعديل ؛ أغلق الأبواب وقم بتثبيتها بواسطة شريط لاصق أيضاً. أثناء عملية النقل ، لا تقلب الجهاز رأساً على عقب أو تقلبه بشكل أفقي أو يتم رجه ؛ يجب ألا يتجاوز الميل خلال الحركة 45°.

⚠ يجب أن تعمل الوحدة باستمرار عند توصيلها. وكقاعدة عامة ، لا يجب إيقاف تشغيل الجهاز لفترات متكررة ، وإلا فقد تنخفض مدة خدمته.

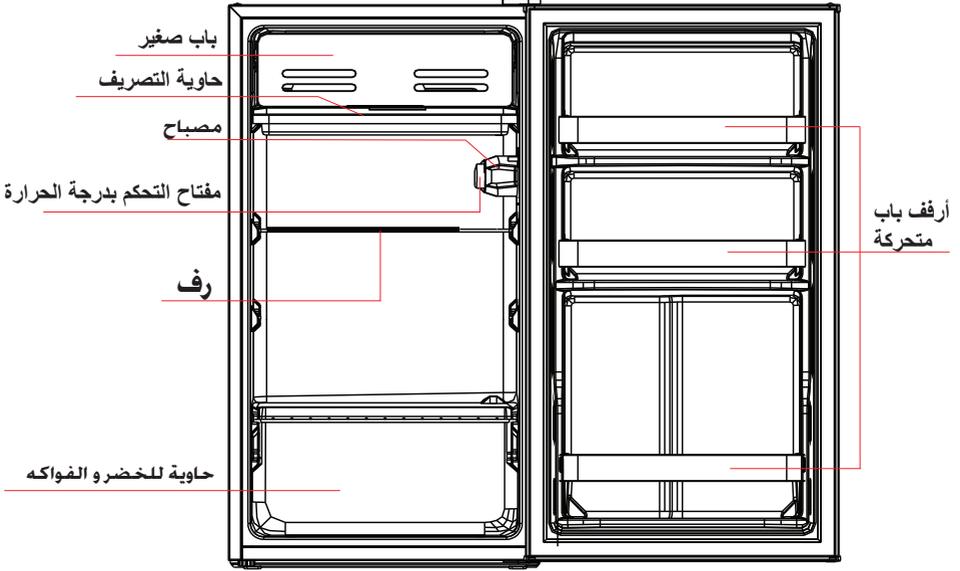
2.3 الوظائف



(الصورة أعلاه هي للإشارة فقط) يرجى الاخذ بعين الاعتبار المنتج الفعلي.

- أدر مفتاح التحكم بدرجة الحرارة إلى MAX ، تنخفض درجة الحرارة الداخلية.
- أدر مفتاح التحكم بدرجة الحرارة إلى MIN ، ترتفع درجة الحرارة الداخلية.
- يمثل الحرف الموجود على الزر المستوى فقط ، ولكنه لا يعني درجة الحرارة المحددة ، حيث تعني "OFF" عملية التوقف.

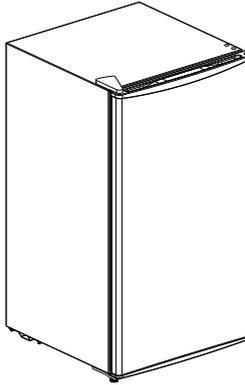
1.3 أجزاء الثلاجة



(الصورة أعلاه هي للإشارة فقط) يرجى الاخذ بعين الاعتبار المنتج الفعلي.

حجرة التبريد (الثلاجة)

- تخزين ملائم للأشياء المستخدمة بكثرة مثل المشروبات الفواكه والخضروات.
- اترك الأطعمة الساخنة لتبرد لدرجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الثلاجة.
- لتخزين الطعام استخدام حاوية مع غطاء.
- يمكن تعديل أرفف الزجاج للأعلى أو للأسفل لمساحة التخزين الملائمة والتشغيل السهل.



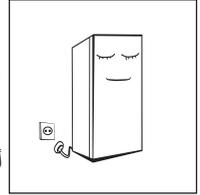
(الصورة أعلاه هي للإشارة فقط) يرجى الاخذ بعين الاعتبار المنتج الفعلي.

5.2 تغيير مصباح LED

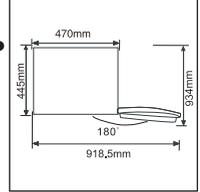
يجب أن يتم أي استبدال أو صيانة مصابيح LED من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل.

5.2 تشغيل الثلاجة

- قبل البدء بتشغيل الثلاجة ، اترك الثلاجة ثابتة لمدة ساعتين قبل توصيلها بمصدر الطاقة.
- قبل وضع الطعام الطازج أو المجمد ، يجب أن تعمل الثلاجة لمدة تتراوح بين ساعتين و 3 ساعات أو أكثر من 4 ساعات في الصيف عندما تكون درجة الحرارة المحيطة عالية.



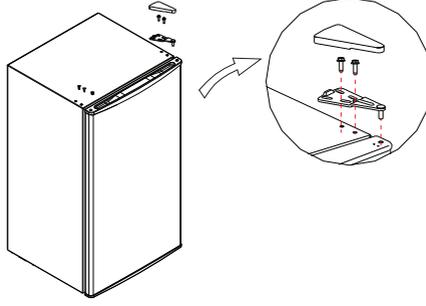
- يجب توفر مساحة كافية لفتح مريح للأبواب والأدراج عند اختيار مكان وضع الثلاجة.



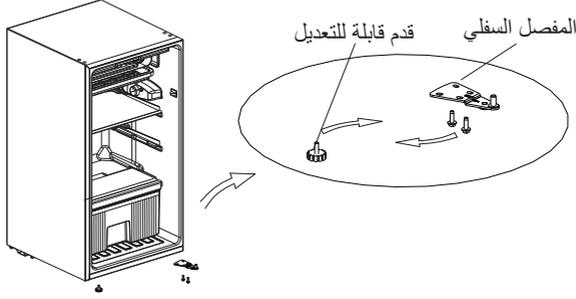
6.2 نصائح لتوفير الطاقة

- يجب وضع الجهاز في أبرد منطقة في الغرفة ، بعيداً عن أجهزة توليد الحرارة أو قنوات التدخين ، ومن أشعة الشمس المباشرة.
- اسمح للأطعمة الساخنة أن تبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الثلاجة. يحمي التحميل الزائد للجهاز الضاغط على العمل لفترة أطول. الأطعمة التي تتجمد ببطء شديد قد تفقد الجودة أو الذوق.
- تأكد من تغليف الأغذية ومسح الحاويات قبل وضعها في الجهاز. هذا سوف يقلل من تراكم الجليد داخل الوحدة.
- لا يجب تغطية حاوية التخزين الخاصة بالجهاز بورق الألمنيوم أو ورق الشمع أو المناشف الورقية تتداخل البطانات مع دوران الهواء البارد ، مما يجعل الوحدة أقل كفاءة.
- تنظيم وتسمية الأطعمة لتقليل فتحات الأبواب وعمليات البحث الممتدة. إزالة العديد من العناصر حسب الحاجة في وقت واحد وإغلاق الباب في أقرب وقت ممكن.

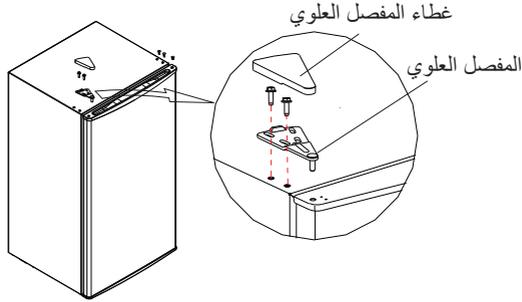
(2) قم بإزالة الغطاء المفصلي العلوي والبراغي والمفصلة العليا وإزالة الغطاء البلاستيكي من فتحات البراغي الموجودة على الجانب الآخر.



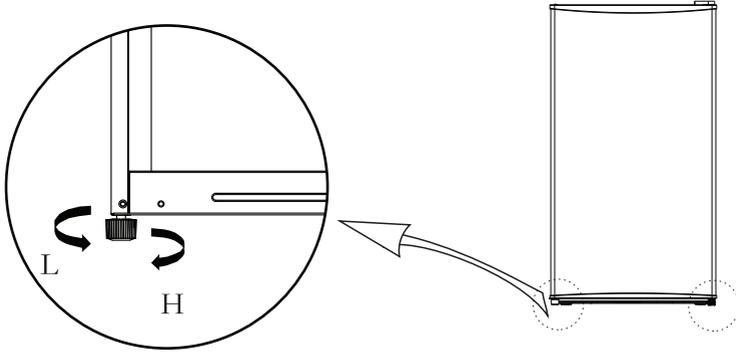
(3) قم بفك الباب والمفصل السفلي والقدم القابلة للتعديل ، ثم قم بتجميع المفصلة السفلى والقدم القابل للتعديل على الجانب الآخر.



(4) ضع الباب على المفصل السفلى وقم بتجميع المفصل العلوي على التوالي ، وغطاء المفصل العلوي والأغطية البلاستيكية.



2.2 أرجل تسوية تثبيت الجهاز رسم توضيحي لتثبيت أرجل التسوية



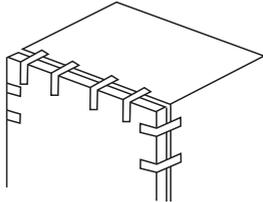
الصورة أعلاه هي للاطلاع فقط. الضبط الفعلي سيعتمد على المنتج الفعلي أو بيان من قبل الموزع الرسمي للمنتج.

3. عملية الضبط

- أدر القدمين باتجاه عقارب الساعة لرفع الثلاجة
- ب. أدر القدمين عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض الثلاجة
- ج. اضبط الأقدام اليمنى واليسرى بناء على العمليات المذكورة أعلاه، للوصول إلى مستوى افقي

قائمة الأدوات التي يجب أن يمتلكها المستخدم			
	مفك براغي ذو رأس صليبي		سكين المعجون مفك البراغي الرقيقة
	مقبس وسقطة 16/5 انش		الشريط

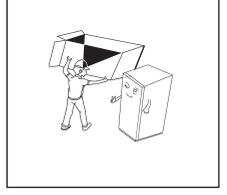
- 1) يرجى توقيف تشغيل الثلاجة
 - إزالة جميع المواد الغذائية من الرفوف
 - تأمين الباب بالشرائط اللاصقة



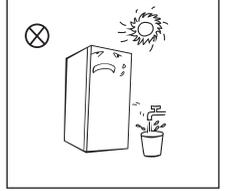
2 الإستخدام الصحيح للثلاجة

1.2 تثبيت الثلاجة

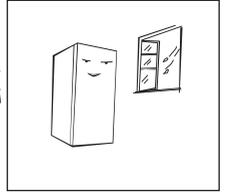
- أزل جميع مواد التغليف قبل استخدام الثلاجة الجديدة. يشمل هذا القاعدة الفلينية وجميع الأشرطة اللاصقة المثبتة للواحد الثلاجة من الداخل والخارج، وقم بقطع غطاء الحماية الموجود على هيكل وباب الثلاجة.



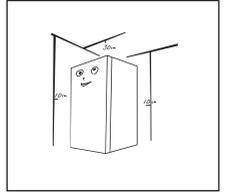
- وضع الثلاجة في مكان لا تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
-لا ينبغي أبداً أن تستخدم الثلاجة في العراء أو أن تتركها تحت المطر لتفادي حدوث صعق كهربائي.



- ضع الثلاجة في مكان جيد التهوية، يجب أن تكون الأرض مستقيمة وصلبة (أدناها لليمين أو اليسار لضبط عجلات تثبيت الأرجل، إذا كانت غير مستقرة)



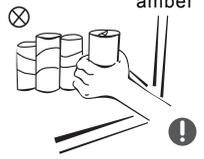
- يجب ترك مسافة 30 سنتيمتراً فوق الثلاجة، وأخرى لا تقل عن 10 سنتيمترات بين كل من الجانبين والجزء الخلفي والحائط، لتسهيل التخلص من الحرارة الناتجة عند تشغيل الجهاز.



احتياطات ما قبل تثبيت الثلاجة:

إن المعلومات الموجودة في دليل المستخدم هي للإرشاد فقط. قد يختلف المنتج الفعلي. قبل التثبيت وضبط اللواحق ، يجب التأكد من فصل الثلاجة عن مصدر الكهرباء.
يجب اتباع الاحتياطات المشار إليها في هذا الدليل لمنع سقوط المقبض من التسبب بأي إصابة شخصية.

- لا تضع أغراض مثل حاويات السوائل المعلبة أو المغلقة مثل المشروبات والسوائل في مبرد الثلجة، منعاً لانفجارها وحدوث أي خسائر أخرى



6.1 تحذيرات بخصوص استخدام طاقة الثلجة

- 1) قد لا تعمل الثلجة بطريقة جيدة (احتمالية ذوبان المحتويات أو ارتفاع درجة الحرارة في حجرة الطعام المجمد) عند تواجدها لفترة طويلة في درجة حرارة أقل من الحد الأدنى المسموح به والمصمم للثلجة.
- 2) لا يجب تخزين المشروبات في درجات حرارة منخفضة مع تفادي استهلاكها وهي مجمدة جداً.
- 3) لا يجب تخطي حد التخزين المسموح به من قبل المصنّع لأي نوع من أنواع الطعام، وخاصة الأطعمة السريعة المجمدة، في المبرد أو حجرات التخزين الخاصة بالطعام المجمد،
- 4) الاحتياطات اللازمة لمنع ارتفاع درجة حرارة الطعام المجمد أثناء إذابة الثلج الخاص بالثلجة، مثل لف الطعام في عدة طبقات من الورق الخاص بتغليف الأطعمة.
- 5) قد يؤدي ارتفاع درجة حرارة الطعام المجمد أثناء إزالة الصقيع اليدوي أو الصيانة أو التنظيف إلى تقصير فترة التخزين.
- 6) بالنسبة للأبواب أو الأغشية المزودة بأقفال ومفاتيح، يتم الاحتفاظ بالمفاتيح بعيداً عن متناول الأطفال وليس بالقرب من جهاز التبريد، وذلك لمنع الأطفال من الدخول إليه.

7.1 تحذيرات التخلص من الجهاز

السائل المبرد ومادة سيكلوبنتان الرغوية المستخدمة في التبريد قابلتين للاشتعال. إذاً، في حالة خدش المبرد، يجب إبقائه بعيداً عن مصادر النار ويجب استعادتها من قبل الشركات المختصة ذوي المؤهلات، ويجب ألا يتم التخلص منها عن طريق الحرق لمنع حدوث الأضرار في البيئة أو أي أضرار أخرى.

إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها، لأن الأطفال قد يعلقوا بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.

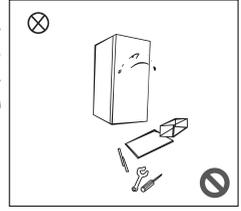
التخلص الصحيح من هذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أن هذا الجهاز، بالإضافة إلى أجهزة منزلية أخرى، لا يجب التخلص منه في الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل حدوثه للبيئة أو صحة الإنسان بسبب التخلص من المخلفات الغير مقنن، قم بإعادة التدوير بشكل مسؤول للترويج لإعادة الاستخدام المستدامة لمصادر المواد. لإعادة الجهاز المستعمل، من فضلك استخدم نظام إعادة والتوصيل أو اتصل بمزود الخدمة الذي تمت بواسطته عملية البيع. يمكنهم أخذ هذا الجهاز والقيام بعملية إعادة التصنيع الآمنة.

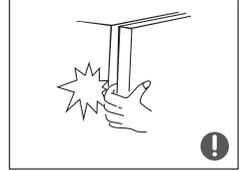


4.1 تحذيرات للاستخدام

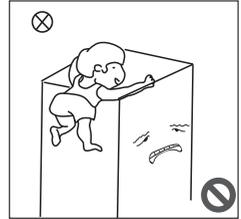
- لا تقم بتفكيك أو إعادة تركيب الثلاجة، أو تضرر بدائرة الثلاجة؛ يجب أن تتم عمليات الصيانة من قبل المختصين
- يجب استبدال أسلاك الكهرباء التالفة من قبل المصنِّع، قسم الصيانة الخاص بالمصنِّع أو المختصين، لتجنب التعرض للأخطار



- المسافات بين باب الثلاجة وبين الأبواب وهيكل الثلاجة صغيرة، احذر من وضع يديك في هذه الأماكن لتجنب انضغاط الأصابع. من فضلك تعامل بحرص عن غلق باب الثلاجة لتجنب سقوط الأغراض.
- لا تحمل الطعام أو الحاويات بأيدٍ مبللة في حجرة التجميد أثناء تشغيل البارد، وخاصة الحاويات المعدنية لمنع التصاق أصابع اليد بها.



- لا تسمح للأطفال بدخول أو تسلق الثلاجة؛ وإلا قد تعرضهم لخطر الاختناق أو السقوط.

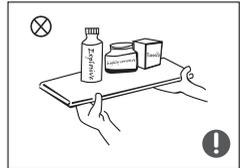


- لا تضع أغراضاً ثقيلة فوق الثلاجة، نظراً لإمكانية سقوطها عند فتح أو غلق باب الثلاجة، مما يؤدي للحوادث.
- من فضلك اسحب القابس بلطف في حالة أي عطل في الكهرباء أو التنظيف. لا توصل الثلاجة بمصدر الطاقة لمدة خمس دقائق لمنع حدوث أضرار في الضاغط بسبب فتحه لمرات متتالية.

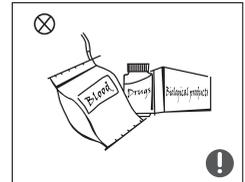


5.1 تحذيرات عند ترتيب الأغراض داخل الجهاز

- لا تضع مواد قابلة للاشتعال، متفجرة، منطايرة أو سهلة التآكل في الثلاجة، لمنع حدوث أضرار أو حوادث أو حرائق في المنتج
- لا تضع مواد قابلة للاشتعال بالقرب من الثلاجة، لتجنب وقوع الحرائق.



- هذا المنتج هو ثلاجة منزلية ويصلح فقط لتخزين الطعام. لا يجب استخدام الثلاجات المنزلية لأغراض أخرى، مثل تخزين الدم، الأدوية أو المنتجات العضوية.



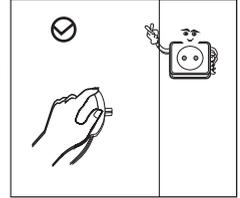
2.1 رموز تحذيرات السلامة

	رمز الحظر عدم التوافق مع التعليمات التي تحمل هذا الرمز قد يؤدي إلى تلف المنتج أو تعريض السلامة الشخصية للخطر.
	رمز التحذير. ويتعين الأخذ بعين الاعتبار و التقيد الصارم بالتعليمات المتبوعة بهذا الرمز؛ لتفادي تلف المنتج أو الإصابة الشخصية.
	هذا هو رمز التنبيه التعليمات التي تحمل هذا الرمز تتطلب الحذر الشديد فقد يؤدي عدم الالتزام بها إلى إصابة طفيفة أو متوسطة، أو تلف المنتج.

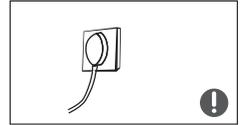
يحتوي هذا الدليل على الكثير من معلومات السلامة المهمة التي يجب أن يراعيها المستخدمون

3.1 التحذيرات المتعلقة بالكهرباء

- لا تسحب سلك الطاقة عند فصله عن التلاجة. يرجى إمساك القابض بإحكام وإزالته بلطف مباشرة من المقبس.
- للاستخدام الآمن ، لا تقم بلف سلك الكهرباء ولا تستخدم السلك أو المقبس إذا كانا تالفين.



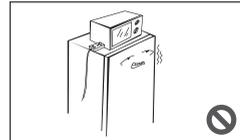
- الرجاء استخدام منفذ طاقة مخصص ويجب عدم مشاركة منفذ الطاقة مع الأجهزة الكهربائية الأخرى. يجب أن يكون قابس الطاقة على اتصال بقوة بالمقبس ، لتفادي حدوث حرائق.
- تأكد من أن القطب الكهربائي للمقبس مجهز بخط تريض موثوق به.



- يرجى إيقاف صمام توريد الغاز ثم فتح الأبواب والنوافذ في حالة تسرب الغاز وغيرها من الغازات القابلة للاشتعال.
- لا تقم بفصل التلاجة أو الأجهزة الكهربائية الأخرى لأن هذه الشرارة قد تسبب حريقاً.



لا تقم بوضع الأجهزة الكهربائية في الجزء العلوي من الجهاز إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.



1. تحذيرات السلامة

تحذير: خطر الحريق / المواد القابلة للاشتعال



1.1 التحذيرات

- صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل: المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
- في حالة تلف كابل الطاقة ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر محتمل.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوي تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.
- يجب فصل الجهاز قبل عملية الصيانة.
- **تحذير:** يجب عدم وجود عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.
- **تحذير:** يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- **تحذير:** يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.
- **تحذير:** يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.
- **تحذير:** يرجى التخلص من الثلجة وفقاً للوائح المحلية نظراً لأنها تستخدم الغازات القابلة للاشتعال والمبردات.
- **تحذير:** لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب أن يكون الجهاز ثابتاً وفقاً للتعليمات.
- **تحذير:** لا تضع عدة منافذ طاقة محمولة أو مصادر طاقة محمولة على الجزء الخلفي من الجهاز.
- **لا تستخدم** المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- **خطر:** خطر انحباس الطفل.
- **قبل التخلص من الثلجة القديمة:**
- إزالة الأبواب.
- اترك الأرفف في مكانها بحيث لا يستطيع الأطفال تسلقها بسهولة.
- **يجب فصل الثلجة عن مصدر الطاقة قبل محاولة تثبيت الملحقات.**
- **الثلجات** والفریزراتالمجمدات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكربون الكلورية. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلجات القديمة. من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.
- **للمعايير الإنجليزية:** يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما أعلى والأشخاص الذين يعانون من القدرات الجسدية الحسية أو العقلية المحدودة أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم توفير الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المعنية. لا يسمح للأطفال اللعب بالجهاز. ولا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.
- **بالنسبة لمعايير اللجنة الكهروتقنية الدولية (إيك):** هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم إعطاء إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول من أجل سلامتهم.
- **يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم اللعب بالجهاز.**

المحتويات

	1 احتياطات السلامة
1	1.1 تحذيرات
2	1.2 رموز تحذيرات السلامة
2	1.3 الاحتياطات المتعلقة بالكهرباء
3	1.4 الاحتياطات اللازمة عند الاستخدام
3	1.5 الاحتياطات المتعلقة بوضع الأجسام
4	1.6 احتياطات الطاقة
4	1.7 الاحتياطات للتخلص
	2 الاستخدام السليم للتلاجة
5	1.2 التنسيب
6	2.2 قدم التسوية
6	3.2 تغيير الباب اليمين اليسار
8	4.2 تغيير الضوء
8	5.2 التشغيل
8	6.2 نصائح لتوفير الطاقة
	3 الهيكل والوظائف
9	1.3 المكونات الرئيسية
10	2.3 الوظائف
	4 خدمة وصيانة التلاجات
11	1.4 التنظيف العام
11	2.4 إزالة الجليد
11	3.4 خارج الخدمة
12	5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها



كرد سٲور

دليل الاستعمال

ثلاجة

RFDK120